

L'ANNONCEUR DU NORD-OUEST

PUBLICATION MENSUELLE.

F. X. LEMIEUX, Communes, Ottawa, Ont

Vol. I—No. 1

ST. BONIFACE ET WINNIPEG, JANVIER 1902.

GRATIS

IMPRIMÉ ET PUBLIÉ PAR
NAP. BERUBE & Cie,
Saint-Boniface, Man.

Pour faire vos achats de

QUINCAILLERIES, PEINTURES,
FERBLANTERIES, HUILES,
VERNIS, HARNAIS, ETC., ETC,
POELES DE TOUS PRIX ET DE
TOUTES DIMENSIONS,

Donnez vos Commandes à la
PLUS ANCIENNE MAISON
DE ST-BONIFACE.

Attention spéciale donnée aux
Commandes reçues par la malle,

Guilbault & Cie, Coin des Aves,
PROVENCHER et TACHÉ

Jean Freres,
MARCHANDS ET IMPORTATEURS

D'Épiceries, Grains, Farine, Son, Gru, Vais-
selle, Chaussures en Cuir et en Feu-
tre, Pipes, Tabacs, Cigares.

TOUJOURS à **BON MARCHÉ**
(Maison fondée en 1882.)

Coin des Rues
DUMOULIN ET ST-JOSEPH,
St-Boniface.

Commandes reçues par la malle remplies
avec soin et promptitude.

J. A. SENECAI,
Constructeur,

PLANS Fournis
Sur Demande

BUREAUX :
Maison JEAN, Rue Dumoulin
ST-BONIFACE, MAN.

ST-BONIFACE, 15 JANVIER 1902.

“L'ANNONCEUR DU NORD-OUEST”

Le but de la petite feuille que nous présentons au public aujourd'hui est, comme son titre l'indique, d'annoncer et faire connaître, au peuple canadien-français qui habite cette province, nos compatriotes qui font des affaires commerciales et, par conséquent, attirer vers eux cette clientèle, qui, pour une raison ou pour une autre, se laisse de plus en plus entraîner vers une autre direction.

Cette tâche sera difficile à accomplir, nous le savons et ne nous faisons pas d'illusions là-dessus. Mais pourtant, c'est avec l'idée d'arrêter ce courant que nous l'avons entreprise.

Dans ce but, nous nous efforcerons, dans la mesure de nos capacités, d'attirer l'attention des lecteurs de L'ANNONCEUR sur l'encouragement libéral qu'ils devraient donner à nos compatriotes qui sont dans le commerce.

Nous pouvons acheter chez nos marchands canadiens-français tout ce dont nous avons besoin, car il y en a dans toutes les branches de commerce.

Nous avons aussi des constructeurs, des avocats, des médecins, des notaires, etc., qui peuvent rivaliser avec aucune autre nation en ce pays.

Pourquoi, alors, aller ailleurs que chez des compatriotes, quand nous pouvons avoir à aussi bon marché et être aus-i bien servis par eux que par d'autres, qui

VOULEZ-VOUS
ACHETER A BON MARCHÉ

Etre bien servis et sûrs que les marchandises qui vous seront vendues sont de première qualité ? Allez chez

T. PELLETIER,
Avenue Taché, Saint-Boniface.

Épiceries de choix, Chaussures en Cuir et en Feutre, Claques, Pardessus, etc., Pipes, Tabacs, Cigares; aussi, Farine, Son, Gru, etc.

Commandes par la malle remplies immédiatement après réception.

N'oubliez pas l'endroit : AVENUE TACHÉ

LE VIN
“The Builder”
Est un Véritable

ELIXIR DE LONGUE VIE
Car il purifie, fortifie et enrichit le sang.

EN VENTE CHEZ
Richard & Cie,
No. 365, RUE MAIN,
Winnipeg, Téléphone 133.



D. W. FLEURY
LE COQ DES[®]

Marchands de Hards-Faites
De Winnipeg

ET DE FOURRURES
Pour Dames et Messieurs.
No. 564, RUE MAIN,
Vis-à-vis l'Hôtel Brunswick.

Pour vos Marchandises Sèches et Nouveautés—**LE BAZAR**—rue Dumoulin, St-Boniface.

M. H. PÉLISSIER,

Le Seul Embaumeur et Entrepreneur de Pompes Funèbres canadien français de Winnipeg
EST TOUJOURS CHEZ

Clark, Bros. & Hughes

186, RUE JAMES E.

Tél. 1239

Il sera toujours prêt à répondre à l'appel de ses compatriotes. Prix modérés.
Le plus Beau Char Funéraire de la Cité.

P. Trudeau,

BOUCHER,

Ave. Taché, St-Boniface

VIANDES DE CHOIX :

Bœuf, Veau, Mouton, Lard, Charcuterie, Volailles, Dindes, Oies, etc.,

A DES PRIX MODERES.

Servis avec soin et promptitude.

PATRONAGE SOLLICITE.

Examinez! Examinez!!

Les maisons construites dans St-Boniface et aux alentours par

J. A. CUSSON,
ENTREPRENEUR GENERAL.

Et n'oubliez pas qu'il fait en constructions, pour très peu d'argent, comparativement à la qualité de l'ouvrage qu'il donne.

Fait ses plans et surveille ses constructions lui-même. Plans et spécifications sur commande. Satisfaction garantie, et références données sur demande.

ATELIER, Coin des rues St-Joseph et Provencher.
J. A. CUSSON, ST-BONIFACE. RESIDENCE, rue Desautels.

DE WINNIPEG
LA BEURRERIE

EST AUJOURD'HUI LA

Plus Considerable du Canada.

Le besoin d'une Grande Beurrierie Centrale est aujourd'hui compris par les Cultivateurs.

ENVOYEZ VOTRE LAIT OU VOTRE CREME

Vous Recevrez les Plus Hauts Prix.

S. M. BARRÉ, Gerant,

WINNIPEG, MAN.
240, RUE KING.

n'appartiennent pas à notre nationalité.

Nous ne voudrions pas cependant nuire aux maisons de commerce anglaises qui ont à leur emploi des Canadiens-français, car ce serait faire une injustice à ceux-ci. Elles méritent bien, elles aussi, une part de notre patronage pour la délicatesse qu'elles montrent en employant des personnes parlant notre langue.

En finissant, nous recommandons à nos lecteurs de patroniser nos annonceurs en particulier et nos compatriotes en général; car tout en faisant acte de patriotisme, ils y trouveront leur profit.

Avant tout, soyons Canadiens! Encourageons les nôtres.

QU'IL FAIT BON D'ÊTRE CANADIEN

O Canada! douce patrie.
Toi, dont les flots du St-Laurent
Disent à la rive fleurie
Le nom sonore et bienfaisant,
En voyant ta grande nature,
Pour nous la source de tout bien,
Notre cœur doucement murmure:
Qu'il fait bon d'être Canadien.

La grandeur de nos montagnes
Qui vibre au milieu des sapins.
Et que l'écho de nos campagnes
Répète aux rivages lointains;
La fleur de la verte prairie
Pareille à celle de l'Eden,
Tout chante à notre âme attendrie:
Qu'il fait bon d'être Canadien.

Quand, sur les tombeaux de nos pères,
La brise du soir, en passant,
De leurs vertus calmes et fières,
Cueille le parfum odorant,
Elle répand, comme un dictame,
Les souvenirs du temps ancien,
Et chante, elle aussi, dans notre âme:

Qu'il fait bon d'être Canadien.
La-bas, quand le tonnerre gronde
Sur les rives de nos aïeux,
Loin des orages du vieux monde,

AVEZ-VOUS BESOIN DE

FERRONNERIES, POÊLES, GRANIT, FERBLANTERIES, PEINTURES, HUILES, VERNIS, PAPIER A BATISSE, Etc.

ALLEZ AU

Magasin du "BON MARCHÉ"

ALLAIRE & BLEAU,

AVE. TACHÉ, -0- ST-BONIFACE

À L'ÉTAL DE

J. TURENNE

Boucher,

AVE. TACHÉ, ST-BONIFACE,

Vous trouverez toujours des Viandes de Première Classe à des prix raisonnables. Viandes fraîches, salées et fumées; volailles, dindes, oies, charcuterie, etc.

Vous serez toujours servis avec Attention et à votre choix.

Une visite est respectueusement sollicitée

ROCAN & CIE.

Sont avantageusement connus pour tenir l'un des meilleurs étaux du marché de Winnipeg.

Vous trouverez toujours à cet étal

UN CHOIX DE VIANDES

QUI DÉFIE LA COMPARAISON.

En allant acheter vos viandes à cet Etal, vous serez toujours certains d'avoir pour votre argent.

L'un des plus anciens étaux du marché.

P. COUTURE

BOUCHER.

COMPTOIR AU MARCHÉ, WINNIPEG
Etal No. 14.

En Allant faire vos Achats

A CET ETAL, vous serez toujours certains d'avoir des viandes de choix et servis avec satisfaction.

Cet étal a été très admiré la veille de Noël.

M. Denis Daoust,

Reconnu pour tenir l'une des meilleures écuries de louage de la cité de Winnipeg, sollicite le patronage de ses compatriotes. Les seules voitures à roues "caoutchoutées."

174-176, AVE. McDERMOTT E. — Tél. 141

Ouvert jour et nuit.

Quand il vous faudra une voiture: carrosse, phaéton ou autre, adressez-vous à l'écurie de louage de M. Daoust.

LE BAZAR, St-Boniface, vend les bretelles des meilleures manufactures et à Bon Marché.

ENSEIGNE :

452, RUE PRINCIPALE

L'ETOILE BLEUE.

Vis-a-vis le Bureau de Poste.

ALLEZ AU

Winnipeg

MAGASIN BLEU

Toujours le
MEILLEUR MARCHÉ

Hardes-Faites. Chapeaux,

Pelleteries

Pour hommes et garçons.

Pour dames et Messieurs.

CHEVRIER & FILS.

TOUS LES . . .

Canadiens-Français

Sont invités au

Windsor Hotel

657, RUE MAIN, WINNIPEG.

Ils y trouveront toujours des Liqueurs et Cigares de choix, un service prompt et satisfaction garantie.

Personnel parlant le français.

JERRY RUSSELL, - Prop.

HOTEL

Grand Central

COIN DES RUES FORT ET GRAHAM,
.....WINNIPEG, MAN.

Près de la gare du Can. Northern.

VINS ET LIQUEURS DE CHOIX.

PENSION DE PREMIERE CLASSE.

A. BENARD, Prop

ENSEIGNE DES



Ciseaux D'Or.

C. A. Gareau

MARCHAND-TAILLEUR.

Habillements sur Commande,

Hardes-Faites, Sous-Vêtements,

Chapeaux, Casques, Fourrures, etc.

352, Rue Main, Winnipeg.

Sur nos bords, nous vivons heureux ;
Et quand nous voyons la tem-
pête

Briser monarques et citoyens,
Avec bonheur chacun répète :
Qu'il fait bon d'être Canadien.

AU PUBLIC.

Pour nous, les enfants de la Presse
Qui venons montrer à vos yeux,
La grandeur d'âme et la noblesse
D'un cœur fidèle et généreux,
De la beauté de notre rôle,
Nous croirons n'avoir omis rien,
Si vous dites cette parole :
Ils ont bien le cœur canadien !

C D. de Typ.

LA BONNE FOI DES PROHIBITIONNISTES

Les prohibitionnistes ou les buveurs d'eau, comme on les appelle communément, ont trouvé le moyen de se griser autrement que de boire les liqueurs à la bouteille ou au verre. Ils ont inventé les *bonbons brandy* ; ils *sucent* ces bonbons et cela fait le même effet que si ils buvaient du brandy au verre. On dit que l'inventeur et le manufacturier de ces bonbons est un ardent prohibitionniste. Ça paie d'être prohibitionniste comme celui-là.

M. C. A. Gareau, notre actif marchand-tailleur, de Winnipeg, fait des affaires florissantes. Cela est dû à ses capacités comme tailleur et à la bonne qualité des marchandises qu'il vend.

Achetez Vos

LIQUEURS

DE LA MAISON

Beliveau & Cie

MARCHANDS EN GROS DE

Vins et Liqueurs

CIGARES DE CHOIX, ETC.

620, RUE MAIN, — WINNIPEG

Hotel

Saint-Boniface

PENSION DE 1^{ère} CLASSE

→ Vins et Liqueurs de Choix ←

Table de Pool. Ecurie très confortable
Le plus ancien Hôtel de St-Boniface.

F. MONDOR, PROP



LE BAZAR

RUE DUMOULIN, ST-BONIFACE

Magasin de Nouveautés,

Salle Publique

Et Salon de Barbier.

J. B. LECLERC, Prop,

Venez au "BAZAR," rue Dumoulin avant d'aller acheter ailleurs.

ENGLISH CHOP HOUSE

Le meilleur établissement de ce genre à Winnipeg. Repas à toute heure.

Liqueurs, Cigares, Etc.

Porte voisine du B. de Poste.

RUE McDERMOT, WINNIPEG
V. COUTURE, PROP.

Hotel Quebec

COIN DES AVENUES

PROVENCHER ET TACHE

Pres du Pont St-Boniface.

VINS, LIQUEURS, CIGARES DE CHOIX
BONNE PENSION,

A des Prix Modérés

ECURIE, pour plusieurs chevaux.

Chambres chauffées à l'air Chaud.

EM. COUTURE, PROP.

Quand vous aurez besoin

D'EAUX GAZEUSES

TELLES QUE

GINGER ALE, SODA WATER,
CREAM SODA, LEMON SODA,
SALSEPAREILLE, ETC.

Demandez celles de

PELISSIER & GOBEIL,

Seul établissement CANADIEN-
FRANÇAIS de ce genre à Winnipeg.

RUE JAMES EST, Près de la rue Main.

HOTEL

"Canadian Northern"

AVENUE TACHÉ, ST-BONIFACE.

PENSION DE 1^{re} CLASSE

A DES PRIX RAISONNABLES.

Vins, Liqueurs et Cigares de choix.

Gabriel Arial, Propriétaire

DE TOUT UN PEU

La presse française "Derriez" imprime, coupe, plie et compte 76,000 feuilles à l'heure.

D. W. Fleury tient toujours son magasin au No 564, rue Main, vis-à-vis l'Hôtel Brunswick, Winnipeg. Il offre à grande réduction un stock immense de hardes-faites, fourrures, etc.; il demande des acheteurs pour l'écouler au plus vite.

Pincelagraisse à son ami Gratelesuif:

—Tu sais, mon cher, que X... est parti, la semaine dernière, pour un voyage en province.

—Pas du tout. Et que va-t-il faire là ?

—Affaire sérieuse.

—Qu'est-ce donc, alors ?

—Il s'en va prendre femme !

Le magasin le mieux assorti de St-Boniface, est sans contredit celui de MM. Collin & Cie, situé sur l'avenue Taché. L'on y trouve tout ce qu'il faut pour l'usage de la maison. Pour vous en convaincre, allez le voir, et vous n'en sortirez pas sans avoir acheté.

Au public — Si vous voulez économiser votre argent, allez, de préférence, acheter chez un marchand qui annonce. Vous aurez toujours pour votre argent. Car en se faisant connaître par le canal de la publicité, le marchand fera augmenter le volume de ses affaires et pourra, par conséquent, vendre à meilleur marché que celui qui n'annonce pas.

La Vraie Place

Pour acheter votre pain, vos gâteaux, biscuits, bonbons de choix, etc., c'est chez

P. Cosselin,

AVENUE TACHÉ.

Seule BOULANGERIE A ST-BONIFACE
PATRONAGE SOLLICITE.

FRANÇAIS-GREC-LATIN

Leçons à domicile, à bon marché. Ecrire à M. CHÉRIAS DE MONIEUX, St-Boniface, Manitoba. Boîte de Poste 89.

L'un des assortiments les plus considérables de la ville de Winnipeg en fait de hardes-faites et fourrures, c'est celui du MAGASIN BLEU. Allez le voir.

ELLE—Avant notre mariage, tu disais que tu étais prêt à mourir pour moi.

LUI—Oui, je te le dis encore.

ELLE—Tu le dis, mais tu ne meurs pas souvent.

La plus grande beurrerie du Canada est celle de Winnipeg. M. S. M. Barré en est le gérant.

Entre célibataires enragés :

—Alors, si je me marie, ce sera une bêtise ?

—Pardon, deux...

—Comment ?

—Celle que vous ferez, et celle que fera la jeune fille en vous prenant.

Magasin Departemental de COLLIN & CIE, St-Boniface

Avenue Provencher,

LA MEILLEURE PLACE POUR VOS

Marchandises Sèches, Chaussures, Epicerie, Vaisselle, Grains, Farine, Son, Gru. Vous trouverez chez Collin & Cie tout ce que vous pouvez avoir besoin à des prix défiant toute compétition, et pouvant rivaliser avec tous les autres marchands, même de Winnipeg. Venez voir et juger par vous-mêmes. Prix spéciaux (en gros) pour les membres du clergé et les communautés religieuses, ainsi qu'aux marchands de la campagne. (Bois et charbon mou et dur à vendre). Nous sollicitons votre patronage. Venez ! Venez ! Venez en foule chez COLLIN & CIE.

Attention toute spéciale aux commandes données par la malle.

Salle Publique à louer au "BAZAR." Améliorations modernes. J. B. LECLERC, Prop.